

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I	Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk	
	Kommissionens förordning (EG) nr 2175/2002 av den 6 december 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker	1
*	Kommissionens förordning (EG) nr 2176/2002 av den 6 december 2002 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan	3
	Kommissionens förordning (EG) nr 2177/2002 av den 6 december 2002 om inledande av en stående anbudsfordran för export av korn som innehas av det svenska interventionsorganet	5
*	Kommissionens förordning (EG) nr 2178/2002 av den 6 december 2002 om upphörande av fiske efter tunga med fartyg under fransk flagg	10
*	Kommissionens förordning (EG) nr 2179/2002 av den 6 december 2002 om särskilda villkor för beviljande av stöd till privat lagring av griskött	11
	Kommissionens förordning (EG) nr 2180/2002 av den 6 december 2002 om ansökningar om exportlicenser för ris och brutet ris med fastställande av exportbidraget	13
*	Kommissionens förordning (EG) nr 2181/2002 av den 6 december 2002 om ändring av förordning (EG) nr 1239/95 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2100/94 i fråga om förfaranden inför Gemenskapens växtsortsmyndighet	14
*	Kommissionens förordning (EG) nr 2182/2002 av den 6 december 2002 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2075/92 beträffande Gemenskapens tobaksfond	16
	Kommissionens förordning (EG) nr 2183/2002 av den 6 december 2002 om anbud som lämnats för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris B inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1895/2002	23
	Kommissionens förordning (EG) nr 2184/2002 av den 6 december 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002	24

Innehåll (Fortsättning)	
	Kommissionens förordning (EG) nr 2185/2002 av den 6 december 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002 25
	Kommissionens förordning (EG) nr 2186/2002 av den 6 december 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002 26
	* Rådets direktiv 2002/92/EG av den 3 december 2002 om ändring av direktiv 77/388/EEG i syfte att förlänga möjligheten att tillåta medlemsstaterna att tillämpa reducerade mervärdesskattesatser på vissa arbetsintensiva tjänster 27
<hr/>	
	II Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk
	Rådet
	2002/954/EG:
	* Rådets beslut av den 3 december 2002 om förlängning av tillämpningsperioden för beslut 2000/185/EG om att tillåta medlemsstaterna att tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på vissa arbetsintensiva tjänster i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 28.6 i direktiv 77/388/EEG 28

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2175/2002**av den 6 december 2002****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1947/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 17.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 6 december 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	91,4
	204	79,8
	999	85,6
0707 00 05	052	110,6
	204	111,0
	220	155,5
	999	125,7
0709 90 70	052	115,4
	204	93,4
	999	104,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	61,7
	220	55,8
	388	56,0
	624	65,9
	999	59,9
0805 20 10	052	69,7
	204	67,3
	999	68,5
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	64,1
	464	139,5
	999	101,8
0805 50 10	052	63,3
	600	65,3
	999	64,3
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	28,7
	400	94,6
	404	102,2
	720	107,0
	800	166,0
	999	99,7
0808 20 50	052	144,8
	400	118,8
	720	75,8
	999	113,1

(¹) Landsbeteckning som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2176/2002

av den 6 december 2002

om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

Artikel 1

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 1832/2002⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

Bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 skall ändras på följande sätt:

av följande skäl:

- (1) I syfte att närmare ange på vilka villkor handskar, halvhandskar och vantar som är impregnerade, överdragna eller belagda med porös plast eller poröst gummi skall klassificeras enligt kapitel 39 respektive kapitel 40 i Kombinerade nomenklaturen infördes genom kommissionens förordning (EG) nr 969/2002⁽³⁾ i bilaga I till förordning (EEG) nr 2658/87 en kompletterande anmärkning 1 till kapitel 39 och en kompletterande anmärkning 1 till kapitel 40.
- (2) Det har dock visat sig att det i dessa kompletterande anmärkningar använda ordet "textilmaterial" inte tillräckligt tydligt anger av vilka material sådana handskar, halvhandskar och vantar får tillverkas.
- (3) I syfte att närmare ange dessa material och sålunda sörja för en enhetlig tillämpning av nomenklaturen bör ordet "textilmaterial" i de kompletterande anmärkningarna i fråga ersättas med "vävnader, dukvaror av trikå, filt eller bondad duk".
- (4) Förordning (EEG) nr 2658/87 bör ändras i enlighet med det som sägs ovan.
- (5) I syfte att sörja för rättslig säkerhet bör den här förordningen börja tillämpas samma dag som förordning (EG) nr 1832/2002.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Tullkodexkommittén.

1. Kompletterande anmärkning 1 till kapitel 39 skall ersättas med följande:

"1. I de fall där vävnader, dukvaror av trikå, filt eller bondad duk endast utgör förstärkning omfattar kapitel 39 handskar, halvhandskar och vantar som är impregnerade, överdragna eller belagda med porös plast, oavsett

— om de är konfektionerade av vävnader (andra än sådana enligt nr 5903), dukvaror av trikå, filt eller bondad duk som är impregnerade, överdragna eller belagda med porös plast, eller

— om de är konfektionerade av vävnader, dukvaror av trikå, filt eller bondad duk som inte är impregnerade, överdragna eller belagda och som därefter impregnerats, överdragits eller belagts med porös plast.

(Anmärkning 3 c till kapitel 56 och anmärkning 2 a.5 till kapitel 59.)".

2. Kompletterande anmärkning 1 till kapitel 40 skall ersättas med följande:

"1. I de fall där vävnader, dukvaror av trikå, filt eller bondad duk endast utgör förstärkning omfattar kapitel 40 handskar, halvhandskar och vantar som är impregnerade, överdragna eller belagda med poröst gummi, oavsett

— om de är konfektionerade av vävnader (andra än sådana enligt nr 5906), dukvaror av trikå, filt eller bondad duk som är impregnerade, överdragna eller belagda med poröst gummi, eller

— om de är konfektionerade av vävnader, dukvaror av trikå, filt eller bondad duk som inte är impregnerade, överdragna eller belagda och som därefter impregnerats, överdragits eller belagts med poröst gummi.

(Anmärkning 3 c till kapitel 56 och anmärkning 4 sista stycket till kapitel 59.)".

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003.

⁽¹⁾ EGT L 256, 7.9.1987, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 290, 28.10.2002, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 149, 7.6.2002, s. 20.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Frederik BOLKESTEIN

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2177/2002

av den 6 december 2002

om inledande av en stående anbudsinfordran för export av korn som innehas av det svenska interventionsorganet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000⁽²⁾, särskilt artikel 5 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EEG) nr 2131/93⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1630/2000⁽⁴⁾, fastställs förfarandet vid och villkoren för försäljning av spannmål som innehas av interventionsorganet.
- (2) Under den rådande situationen på marknaden är det lämpligt att inleda en stående anbudsinfordran för export av 36 093 ton korn som innehas av det svenska interventionsorganet.
- (3) Det bör fastställas särskilda bestämmelser för att säkerställa regelbundenheten hos och kontrollen av insatserna. Det är därför lämpligt att föreskriva ett system med säkerheter som säkerställer att de fastställda målen uppfylls utan att det medför alltför betungande utgifter för aktörerna. Därför bör undantag göras från vissa bestämmelser, särskilt i förordning (EEG) nr 2131/93.
- (4) Om uttaget av korn försenas med mer än fem dagar eller om frisläppandet av någon av de ställda säkerheterna skjuts upp av skäl som kan tillskrivas interventionsorganet, skall den berörda medlemsstaten betala skadestånd.
- (5) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Med förbehåll för bestämmelserna i den här förordningen, får det svenska interventionsorganet inleda en stående anbudsinfordran enligt de villkor som fastställts i förordning (EEG) nr 2131/93 för export av korn som innehas av interventionsorganet.

Artikel 2

1. Anbudsinfordran skall omfatta en kvantitet på högst 36 093 ton korn som skall exporteras till tredje land, med undantag av Förenta staterna, Kanada och Mexiko.

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 191, 31.7.1993, s. 76.

⁽⁴⁾ EGT L 187, 26.7.2000, s. 24.

2. De regioner där de 36 093 tonnen korn lagras anges i bilaga I.

Artikel 3

1. Genom undantag från artikel 16 tredje stycket i förordning (EEG) nr 2131/93, skall det pris som skall betalas vara det som anges i anbudet.

2. För export som utförs enligt denna förordning skall det varken tillämpas exportbidrag, exportavgifter eller månatliga höjningar.

3. Artikel 8.2 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall inte tillämpas.

Artikel 4

1. Exportlicenserna skall gälla från och med dagen för utfärdandet i den mening som avses i artikel 9 i förordning (EEG) nr 2131/93 och till och med utgången av den fjärde påföljande månaden.

2. De anbud som läggs inom ramen för denna anbudsinfordran får inte åtföljas av ansökningar om exportlicenser som görs i enlighet med artikel 49 i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000⁽⁵⁾.

Artikel 5

1. Genom undantag från bestämmelserna i artikel 7.1 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall tidsfristen för inlämnande av anbud för första delanbudsinfordran löpa ut den 12 december 2002 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

2. Tidsfristen för inlämnande av anbud för påföljande delanbudsinfordran skall löpa ut varje torsdag kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

3. Tidsfristen för den sista delanbudsinfordran skall löpa ut den 22 maj 2003 kl. 9.00 (lokal tid i Bryssel).

4. Anbudet skall lämnas in till det svenska interventionsorganet.

Artikel 6

1. Interventionsorganet, lagerhållaren och köparen, om denne så önskar, skall genom en gemensam överenskommelse ta referensprover på minst vart 500:e ton och analysera dessa, antingen före eller vid uttaget från lagret enligt köparens val. Interventionsorganet kan företrädas av en representant under förutsättning att denne inte är lagerhållaren.

⁽⁵⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1.

Analysresultaten skall meddelas kommissionen om det uppstår tvistemål.

Referensprov skall tas och analyseras inom sju arbetsdagar från den dag då köparen lämnade in sin begäran eller inom tre arbetsdagar om provtagningen görs vid uttag från lagret. Om det slutliga analysresultatet visar en kvalitet som är

- a) högre än den som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran skall köparen godta partiet i befintligt skick,
- b) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran, men inte överskrider följande gränsvärden:
 - 2 kg/hl avseende specifika vikten, som dock inte får understiga 60 kg/hl,
 - 1 procentenhet avseende vattenhalten,
 - 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.2 och B.4 i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 824/2000 ⁽¹⁾,
 - 0,5 procentenheter avseende de orenheter som anges i punkt B.5 i bilagan till förordning (EG) nr 824/2000, utan att detta ändrar de tillåtna procentsatserna för skadliga kärnor och mjöldruga,
 skall köparen godta partiet i befintligt skick,
- c) högre än minimikraven för intervention men lägre än den kvalitet som angivits i tillkännagivandet om anbudsinfordran och skillnaden överskrider de gränsvärden som anges i b, kan köparen
 - antingen godta partiet i befintligt skick, eller
 - avvisa partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Om han emellertid begär att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionskorn av föreskriven kvalitet, skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II,
- d) lägre än minimikraven för intervention, får köparen inte överta partiet i fråga. Köparen fritas dock från alla förpliktelser avseende partiet i fråga, inbegripet säkerheter, först sedan han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet i enlighet med bilaga II. Köparen kan emellertid begära att interventionsorganet utan ytterligare kostnader skall leverera ett annat parti interventionskorn av föreskriven kvalitet. I detta fall skall säkerheten inte frisläppas. Partiet skall ersättas inom högst tre dagar efter en sådan begäran från köparen. Köparen skall utan dröjsmål underrätta kommissionen om detta i enlighet med bilaga II.

2. Om uttaget av korn sker innan analysresultaten föreligger, skall dock köparen stå för alla risker från tiden för uttaget av partiet, utan att detta påverkar hans möjligheter att vidta rättsliga åtgärder gentemot lagerhållaren.

3. Om köparen inte erhållit ett ersättningsparti av föreskriven kvalitet inom en månad efter det att han begärt ersättningsleverans och efter upprepade ersättningsleveranser, skall han fritas från alla förpliktelser, inbegripet säkerheter, så snart han utan dröjsmål underrättat kommissionen och interventionsorganet om detta i enlighet med bilaga II.

4. Kostnaderna för den provtagning och de analyser som avses i punkt 1 skall bekostas av EUGFJ upp till ett maximum av en analys per 500 ton exklusive kostnaderna för transsilage, utom i de fall det slutliga analysresultatet medger sämre kvalitet än den minimikvalitet som krävs för intervention. Eventuella transitlagerkostnader och kompletterande analyser som köparen begär skall bekostas av denne.

Artikel 7

Genom undantag från artikel 12 i kommissionens förordning (EEG) nr 3002/92 ⁽²⁾ skall de handlingar som avser försäljningen av korn i enlighet med den här förordningen, i synnerhet exportlicensen, den uttagsorder som avses i artikel 3.1 b i förordning (EEG) nr 3002/92, exportdeklaration och, i förekommande fall, kontrollexportdeklarationen och, i förekommande fall, kontrollexemplaret T 5, innehålla följande angivelse:

- Cebada de intervención sin aplicación de restitución ni gravamen, Reglamento (CE) n° 2177/2002
- Byg fra intervention uden restitutionsydelse eller -avgift, forordning (EF) nr. 2177/2002
- Interventionsgerste ohne Anwendung von Ausfuhrerstattung oder Ausfuhrabgaben, Verordnung (EG) Nr. 2177/2002
- Κριθή παρέμβασης χωρίς εφαρμογή επιστροφής ή φόρου, κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2177/2002
- Intervention barley without application of refund or tax, Regulation (EC) No 2177/2002
- Orge d'intervention ne donnant pas lieu à restitution ni taxe, règlement (CE) n° 2177/2002
- Orzo d'intervento senza applicazione di restituzione né di tassa, regolamento (CE) n. 2177/2002
- Gerst uit interventie, zonder toepassing van restitutie of belasting, Verordening (EG) nr. 2177/2002
- Cevada de intervenção sem aplicação de uma restituição ou imposição, Regulamento (CE) n.º 2177/2002
- Interventio-ohraa, johon ei sovelleta vientitukea eikä vientimaksua, asetus (EY) N:o 2177/2002
- Interventionskorn, utan tillämpning av bidrag eller avgift, förordning (EG) nr 2177/2002.

⁽¹⁾ EGT L 100, 20.4.2000, s. 31.

⁽²⁾ EGT L 301, 17.10.1992, s. 17.

Artikel 8

1. Den säkerhet som ställs i enlighet med artikel 13.4 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall frisläppas så snart exportlicenserna har utfärdats till anbudsgivarna.

2. Genom undantag från artikel 17 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall skyldigheten att exportera täckas av en säkerhet vars belopp skall motsvara skillnaden mellan interventionspriset på anbudsdagen och anbudspriset och aldrig understiga 10 euro/ton. Hälften av beloppet skall ställas vid utfärdandet av exportlicensen och resterande belopp före uttaget av spannmålen.

Genom undantag från artikel 15.2 i förordning (EEG) nr 3002/92 skall

— den del av beloppet som ställts vid utfärdandet av exportlicensen frisläppas inom 20 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in beviset på att den spannmål som uttagits har lämnat gemenskapens tullområde.

Genom undantag från artikel 17.3 i förordning (EEG) nr 2131/93 skall

— resterande belopp frisläppas inom 15 arbetsdagar efter den dag då anbudsgivaren lämnar in det bevis som avses i artikel 16 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999⁽¹⁾.

3. När de säkerheter som avses i denna artikel frisläpps efter utgången av de tidsfrister som anges i denna artikel skall medlemsstaterna, utom i välgrundade undantagsfall, särskilt om en administrativ undersökning inletts, betala ett skadestånd motsvarande 0,015 euro per 10 ton och dag som förseningen gäller.

Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket (EUGFJ) skall inte ta över detta skadestånd.

Artikel 9

Det svenska interventionsorganet skall underrätta kommissionen om de inkomna anbudsen senast två timmar efter det att tidsfristen för inlämnande av anbud löpt ut. Anbudsen skall överlämnas i enlighet med schemat i bilaga III, och skickas till de nummer som anges i bilaga IV.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

BILAGA I

Lagringsplats	Mängd
Djurön	21 517,365
Helsingborg	7 079,340
Köping	7 496,648

(ton)

BILAGA II

MEDDELANDE OM AVVISNING AV PARTIER INOM RAMEN FÖR DEN STÅENDE ANBUDEFORDRAN FÖR EXPORT AV KORN SOM INNEHAS AV DET SVENSKA INTERVENTIONSORGANET

(ArtiKEL 6.1 i förordning (EG) nr 2177/2002)

- Namn på den anbudsgivare som förklarats som köpare:
- Datum för anbudet:
- Datum då köparen avvisat partiet:

Partiets nummer	Mängd i ton	Adress till silon	Motivering till att partiet avvisas
			<ul style="list-style-type: none"> — Specifika vikten (kg/hl) — % grodda kärnor — % andra orenheter (Schwarzbesatz) — % andra beståndsdelar än basspannmål av felfri kvalitet — Annat

BILAGA III

STÅENDE ANBUDSINFORDRAN FÖR EXPORT AV KORN SOM INNEHAS AV DET SVENSKA INTERVENTIONSORGANET

(Förordning (EG) nr 2177/2002)

1	2	3	4	5	6	7
Anbud nr	Parti nr	Mängd (i ton)	Anbudspris (i euro per ton) ⁽¹⁾	Höjningar (+) Sänkningar (-) (i euro per ton) (för att undvika missförstånd)	Kommersiella omkostnader (i euro per ton)	Destination
1						
2						
3						
osv.						

⁽¹⁾ Priset inkluderar höjningar och sänkningar för det parti som anbudet gäller.

BILAGA IV

De enda nummer som skall användas för kontakt med GD AGRI (C/1) i Bryssel är följande:

— fax	(32-2) 296 49 56
	(32-2) 295 25 15.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2178/2002
av den 6 december 2002
om upphörande av fiske efter tunga med fartyg under fransk flagg

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2847/93 av den 12 oktober 1993 om införande av ett kontrollsystem för den gemensamma fiskeripolitiken ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) 2846/98 ⁽²⁾, särskilt artikel 21.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I rådets förordning (EG) nr 2555/2001 av den 18 december 2001 om fastställande för år 2002 av fiskemöjligheter och därmed förbundna villkor för vissa fiskbestånd och grupper av fiskbestånd i gemenskapens vatten och, för gemenskapens fartyg, i andra vatten där fångstbegränsningar krävs ⁽³⁾, föreskrivs kvoter för tunga för 2002.
- (2) För att säkerställa att bestämmelserna följs när det gäller de kvantitativa begränsningarna för fångster av bestånd som omfattas av kvoter, bör kommissionen fastställa datum för när fartyg under en viss medlemsstats flagg skall anses ha uttömt den tilldelade kvoten.
- (3) Enligt de uppgifter som kommissionen har mottagit har de fångster av tunga i farvattnen i ICES-område VIII a, b som gjorts av fartyg som för fransk flagg eller som är

registrerade i Frankrike uppnått den tilldelade kvoten för 2002. Frankrike har förbjudit fiske av detta bestånd från och med den 30 november 2002. Det är därför lämpligt att utgå från detta datum.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fångster av tunga i farvattnen i ICES-område VIII a, b som gjorts av fartyg som för fransk flagg eller som är registrerade i Frankrike skall anses ha uttömt den kvot som tilldelats Frankrike för 2002.

Fiske efter tunga i farvattnen i ICES-område VIII a, b som görs av fartyg som för fransk flagg eller som är registrerade i Frankrike skall vara förbjudet, liksom behållande ombord, omlastning och landning av sådant bestånd som fångats av dessa fartyg efter denna förordnings tillämpningsdatum.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 30 november 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 261, 20.10.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 347, 31.12.2001, s. 1.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2179/2002
av den 6 december 2002
om särskilda villkor för beviljande av stöd till privat lagring av griskött

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2759/75 av den 29 oktober 1975 om den gemensamma organisationen av marknaden för griskött⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1365/2000⁽²⁾, särskilt artiklarna 4.6 och 5.4 i denna, och

av följande skäl:

(1) Interventionsåtgärder får vidtas inom grisköttssektorn om det genomsnittliga priset på slaktkroppar av gris är lägre än 103 % av baspriset på gemenskapens representativa marknader och kan förväntas stanna under den nivån.

(2) Marknadssituationen kännetecknas av att priserna har sjunkit och nu ligger under den nivån. Med tanke på säsongsmässiga och cykliska förändringar kan denna situation förväntas bestå.

(3) Det är nödvändigt att vidta interventionsåtgärder. Dessa åtgärder kan begränsas till beviljande av stöd till privat lagring enligt bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3444/90 av den 27 november 1990 om närmare bestämmelser för beviljande av stöd till privat lagring av griskött⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 3533/93⁽⁴⁾.

(4) I enlighet med artikel 3 i rådets förordning (EEG) nr 2763/75 av den 29 oktober 1975 om fastställande av allmänna bestämmelser för beviljande av stöd för privat lagring av griskött⁽⁵⁾, kan kommissionen besluta att förkorta eller förlänga lagringsperioden. Det bör fastställas stödbelopp för en viss lagringsperiod, samt storleken på tillägg och avdrag om perioden förlängs eller förkortas.

(5) För att underlätta den administration och det kontrollarbete som följer av att avtal ingås bör minsta tillåtna kvantiteter fastställas.

(6) Säkerheten bör fastställas till en nivå som tvingar lagerhållaren att fullgöra sina åtaganden.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för griskött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Från och med den 9 december 2002 får ansökningar om stöd till privat lagring göras i enlighet med förordning (EEG) nr 3444/90. De produkter för vilka stöd kan beviljas och de relevanta beloppen förtecknas i bilagan till den här förordningen.

2. Om kommissionen förlänger eller förkortar lagringsperioden skall stödet anpassas efter det. Tilläggs- och avdragens storlek per månad och per dag fastställs i kolumnerna 6 och 7 i bilagan.

Artikel 2

De minsta tillåtna kvantiteterna per avtal och produkt är följande:

a) 10 ton för benfria produkter.

b) 15 ton för övriga produkter.

Artikel 3

Säkerheten skall uppgå till 20 % av de stödbelopp som fastställs i bilagan.

Artikel 4

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽¹⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 156, 29.6.2000, s. 5.

⁽³⁾ EGT L 333, 30.11.1990, s. 22.

⁽⁴⁾ EGT L 321, 23.12.1993, s. 9.

⁽⁵⁾ EGT L 282, 1.11.1975, s. 19.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

(euro/ton)

KN-nummer	Produkter för vilka stöd beviljas	Stödbelopp för en lagringsperiod på			Tillägg eller avdrag	
		3 månader	4 månader	5 månader	per månad	per dag
1	2	3	4	5	6	7
ex 0203	Kött av svin, färskt eller kylt:					
ex 0203 11 10	Halva slaktkroppar utan framben, svans, njurar, mellangärde och ryggmärg ⁽¹⁾	278	315	352	37	1,24
ex 0203 12 11	Skinka	337	379	421	42	1,41
ex 0203 12 19	Bog	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 11	Framändar	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 13	Rygg, med eller utan nacke, eller nacke enbart, rygg med eller utan nedre delen av bringan ⁽²⁾ ⁽³⁾	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 15	Sida, hel eller i rektangulära stycken	164	197	230	33	1,09
ex 0203 19 55	Sida, hel eller i rektangulära stycken, utan svål och revben	164	197	230	33	1,09
ex 0203 19 55	Skinka, bog, framändar, rygg med eller utan nacke, eller nacke enbart, rygg med eller utan nedre delen av bringan, benfria ⁽²⁾ ⁽³⁾	337	379	421	42	1,41
ex 0203 19 55	Styckningsdelar motsvarande <i>middles</i> (mittbit), med eller utan svål eller späck, benfria ⁽⁴⁾	255	290	325	35	1,17
ex 0203 19 59	Styckningsdelar motsvarande <i>middles</i> (mittbit), med eller utan svål eller späck, med ben ⁽⁴⁾	255	290	325	35	1,17

⁽¹⁾ Stöd kan också beviljas för halva slaktkroppar, styckade enligt *Wiltshire*-metoden, dvs. utan huvud, kindback, käke, fot, svans, ister, njure, filé, bogblad, bröstben, kotpelare, bäckenben och mellangärde.

⁽²⁾ Rygg och nacke med eller utan svål, underliggande späck får dock inte överskrida 25 mm tjocklek

⁽³⁾ Den avtalade kvantiteten får omfatta alla kombinationer av angivna produkter.

⁽⁴⁾ Samma presentation som för produkter med KN-nummer 0210 19 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2180/2002**av den 6 december 2002****om ansökningar om exportlicenser för ris och brutet ris med fastställande av exportbidraget**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1162/95 av den 23 maj 1995 om särskilda tillämpningsföreskrifter för systemet med import- och exportlicenser för spannmål och ris⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1322/2002⁽⁴⁾, särskilt artikel 7.4 andra stycket i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 7.4 i förordning (EG) nr 1162/95 föreskrivs att då det vid fastställandet av exportbidraget görs en särskild hänvisning till denna punkt skall exportlicenserna med förutfastställelse av bidraget utfärdas först den tredje arbetsdagen efter den dag då ansökan inlämnats. I samma artikel föreskrivs även att kommissionen skall fastställa en enhetlig procentsats för nedsättning av kvantiteterna om ansökningarna om exportlicenser överskrider de kvantiteter som är ämnade för export. I kommissionens förordning (EG) nr 2119/2002⁽⁵⁾ fastställs exportbidrag enligt det förfarande som fastställs i ovannämnda punkt för 1 389 ton för destination R01 som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) För destination R01 överskrider de kvantiteter för vilka ansökningar inlämnats den 5 december 2002 den disponibla kvantiteten. Det bör därför fastställas en procentsats för nedsättning när det gäller de ansökningar om exportlicenser som inlämnats den 5 december 2002.

- (3) Med hänsyn till syftet med denna förordning bör den träda i kraft så snart den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Vid utfärdandet av licenser skall, för destination R01 i bilagan till förordning (EG) nr 2119/2002, de begärda kvantiteterna i de ansökningar om exportlicenser för ris och brutet ris med förutfastställelse av exportbidraget som inlämnats den 5 december 2002 inom ramen för den förordningen, nedsättas med 38,83 %.

Artikel 2

För destination R01 i bilagan till förordning (EG) nr 2119/2002 gäller att inga exportlicenser skall utfärdas inom ramen för den förordningen för ansökningar om exportlicens för ris och brutet ris som inlämnas från och med den 6 december 2002.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 117, 24.5.1995, s. 2.

⁽⁴⁾ EGT L 194, 23.7.2002, s. 22.

⁽⁵⁾ EGT L 324, 29.11.2002, s. 50.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2181/2002

av den 6 december 2002

om ändring av förordning (EG) nr 1239/95 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2100/94 i fråga om förfaranden inför Gemenskapens växtsortsmyndighet

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 2100/94 av den 27 juli 1994 om gemenskapens växtförädlarrätt⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2506/95⁽²⁾, särskilt artikel 114 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Växtsortsmyndigheten som inrättades genom förordning (EG) nr 2100/94 genomför och tillämpar ordningen för skydd av växtförädlarrätter.
- (2) Reglerna som berör förfaranden inför växtsortsmyndigheten fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1239/95⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 448/96⁽⁴⁾. Enligt artikel 27 i den förordningen föreskrivs att provningsrapporter som genomförts under ansvar av de behöriga myndigheterna i en medlemsstat eller i ett tredje land som är medlem av internationella unionen för skydd av växtförädlingsprodukter (UPOV) kan anses utgöra tillräckligt beslutsunderlag. Artikel 27 var emellertid en tillfällig bestämmelse vars giltighetstid löpte ut den 30 juni 1998.
- (3) Avsikten med en tillfällig tillämpning av artikel 27 i förordning (EG) nr 1239/95 var att bygga upp en oberoende gemenskapsordning där växtsortsmyndigheten står för den tekniska provningen av de sorter som lämnas in med en ansökan om växtförädlarrätt. Växtsortsmyndighetens erfarenheter visar emellertid att det är nödvändigt att ta hänsyn till andra granskningsrapporter enligt specifikationen i artikel 27.
- (4) Merparten av gemenskapens förädlarrätter som beviljats efter den 30 juni 1998 har grundats på beslut med beaktande av tekniska provningar som genomförts under ansvar av andra myndigheter än växtsortsmyndigheten som beviljar godkännanden på en marknad där det råder stark konkurrens.
- (5) Därför måste växtsortsmyndighetens verksamhet efter den 1 juli 1998 regleras. Samtidigt bör möjligheterna till framtida tillämpning av artikel 27 hållas öppna. Förordning (EG) nr 1239/95 bör därför ändras med verkan från och med den 1 juli 1998.

(6) Samråd har ägt rum med förvaltningsrådet vid Gemenskapens växtsortsmyndighet.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtförädlarrätt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1239/95 ändras på följande sätt:

1. Artikel 27 skall ersättas med följande:

”Artikel 27

Övriga provningsrapporter

1. En provningsrapport om resultaten från en teknisk provning som genomförts eller som håller på att genomföras för officiella ändamål i en medlemsstat av en av de myndigheter som är ansvariga för arten i fråga enligt artikel 55.1 i förordningen kan av växtsortsmyndigheten anses utgöra ett tillräckligt beslutsunderlag, under förutsättning att

— det material som lämnats för den tekniska provningen både vad gäller kvantitet och kvalitet har uppfyllt de normer som eventuellt har fastställts i enlighet med artikel 55.4 i grundförordningen,

— den tekniska provningen har genomförts på ett sätt som är förenligt med det uppdrag som getts av förvaltningsrådet i enlighet med artikel 55.1 i grundförordningen och har utförts i enlighet med de riktlinjer för provningen som utfärdats eller de allmänna anvisningar som lämnats i enlighet med artikel 56.2 i den förordningen och artiklarna 22 och 23 i den här förordningen,

— växtsortsmyndigheten har haft tillfälle att övervaka genomförandet av den aktuella tekniska provningen, och

— i det fall den slutliga provningsrapporten inte omedelbart är tillgänglig, delrapporterna om varje växtperiod lämnas till växtsortsmyndigheten innan provningsrapporten lämnas.

2. Om växtsortsmyndigheten inte anser att den provningsrapport som avses i punkt 1 utgör ett tillräckligt beslutsunderlag får den, efter samråd med sökanden och den berörda provningsmyndigheten, tillämpa förfarandet i artikel 55 i förordningen.

⁽¹⁾ EGT L 227, 1.9.1994, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 258, 28.10.1995, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 121, 1.6.1995, s. 37.

⁽⁴⁾ EGT L 62, 13.3.1996, s. 3.

3. Växsortsmyndigheten och behörig nationell växsortsmyndighet i en medlemsstat skall ge administrativ hjälp till varandra genom att på begäran ställa redan befintliga provningsrapporter för en sort till förfogande för att kunna fastställa särskiljbarhet, enhetlighet och stabilitet för samma sort. En särskild avgift skall tas ut av växsortsmyndigheten eller av behörig nationell växsortsmyndighet för överlämnande av sådan rapport till den andra, enligt överenskommelse mellan de berörda myndigheterna.

4. En provningsrapport om resultaten från en teknisk provning som genomförts eller håller på att genomföras för officiella ändamål i ett tredje land som är medlem av internationella unionen för skydd av växtförädlingsprodukter kan av växsortsmyndigheten anses utgöra tillräckligt beslutsunderlag, förutsatt att den tekniska provningen uppfyller de villkor som föreskrivs i ett skriftligt avtal mellan växsortsmyndigheten och den behöriga myndigheten i det tredje landet ifråga. Dessa villkor skall åtminstone innefatta

— sådana som har relevans för materialet, så som avses i punkt 1 första strecksatsen,

- att den tekniska provningen har genomförts enligt utfärdade provningsföreskrifter, eller givna grundinstruktioner, i enlighet med artikel 56.2 i grundförordningen,
- att växsortsmyndigheten har haft möjlighet att bedöma resurserna för en teknisk provning av arten ifråga i det tredje landet och att övervaka dess genomförande, samt
- sådana som avser tillgången till rapporter, i enlighet med punkt 1 fjärde strecksatsen.”

2. I artikel 95 skall andra stycket utgå.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 juli 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2182/2002

av den 6 december 2002

om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2075/92 beträffande Gemenskapens tobaksfond

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 2075/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för råttobak⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 546/2002⁽²⁾, särskilt artikel 14a i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom förordning (EG) nr 546/2002 ändrades artikel 13 i förordning (EEG) nr 2075/92 om inrättande av en gemenskapsfond för tobak. Ändringarna gäller fondens verksamhetsområden. Följaktligen bör det fastställas tillämpningsföreskrifter till denna bestämmelse.
- (2) Dels bör åtgärder för att motverka tobaksbruk stödjas, i synnerhet för att förbättra allmänhetens kunskaper om tobakskonsumtionens skadeverkningar, dels bör särskilda omställningsåtgärder för tobaksproducenter finansieras, i samordning med programmet för återköp av kvoter, liksom undersökningar av producenternas möjligheter att ställa om till andra grödor eller till annan verksamhet.
- (3) Anslagna medel bör på ett lämpligt sätt fördelas mellan fondens två huvudsyften, dvs. informationsspridning och omställning av produktion. Om det visar sig att de anslagna medlen för ett av syftena inte har förbrukats helt, bör den ursprungliga fördelningen mellan de båda syftena ses över.
- (4) Tobaksfonden får sina medel genom att en del av de bidrag som beviljas tobaksproducenterna hålls inne, och det är därför rimligt att låta hela det offentliga stödet garanteras av fondens egna gemenskapsmedel.
- (5) De olika förslag till informationsprogram som lämnats in i enlighet med det fastställda förfarandet bör bedömas enligt kriterier som kan optimera valet. Det bör även finnas möjlighet för kommissionen att ta initiativ till projekt som utförs för dess räkning. Den lämpligaste metoden för detta förefaller att vara antingen inbjudan att lämna förslag eller offentliga upphandlingsförfaranden.
- (6) Det bör fastställas urvalskriterier för vilka fysiska och juridiska personer som får lämna in förslag till informationsprogram.
- (7) För att få en god administration av informationsprogrammen bör de projekt som godkänns av kommissionen genomföras inom en fastställd tid. Det kan i undantagsfall visa sig vara svårt att följa den ursprungligen föreskrivna tidsfristen. Det bör därför finnas möjlighet att under vissa omständigheter förlänga genomförandetiden.
- (8) För bästa möjliga val av de projekt som finansieras genom informationsprogrammen och för ett korrekt genomförande av de projekt som godkänts, bör en vetenskaplig och teknisk kommitté bistå kommissionen vid urvalet. För utvärderingar bör kommissionen ha möjlighet att anlita oberoende experttjänster.
- (9) För att säkerställa att varje enskilt projekt som finansieras inom informationsprogrammen genomförs på ett korrekt sätt, bör villkoren för genomförandet anges i det avtal som ingås med kommissionen. Vid begäran om förskott bör den avtalslutande parten ställa en säkerhet till kommissionen enligt villkoren i avdelning III i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli 1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med säkerheter för jordbruksprodukter⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1932/1999⁽⁴⁾.
- (10) Vad beträffar informationsprogrammen bör man undvika att samma projekt utan grund omfattas av flera åtgärder och bestämmelser bör utfärdas för återvinning, särskilt vid felaktiga utbetalningar.
- (11) När det gäller särskilda omställningsåtgärder bör det fastställas vilka individuella åtgärder för omställning av tobaksproduktion samt vilka åtgärder av allmänt intresse och vilka undersökningar av möjligheterna till omställning av tobaksproduktion som är berättigade till stöd från fonden. Även stödmottagarna för de olika åtgärderna bör fastställas.
- (12) För att säkerställa att stödåtgärderna för omställning blir tillräckligt effektiva bör stödintensiteten fastställas för de olika åtgärderna liksom det totala stödbeloppet per producent för samtliga åtgärder. Det finns anledning att fastställa stödintensiteten för de enskilda åtgärderna till en tillräckligt lockande nivå för att uppmuntra producenterna att utnyttja omställningsmöjligheterna, samtidigt som hänsyn tas till att det rör sig om en förändring som innebär stora organisatoriska förändringar av jordbruksföretagets produktion.

⁽¹⁾ EGT L 215, 30.7.1992, s. 70.

⁽²⁾ EGT L 84, 28.3.2002, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 205, 3.8.1985, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 240, 10.9.1999, s. 11.

(13) Fonden bör säkerställa omställningsstöd till producenter i hela gemenskapen och verka i samordning med programmet för återköp av kvoter. Fördelningen av fondmedlen mellan de producerande medlemsstaterna, bör därför fastställas. För att kunna ta hänsyn till den verkliga situationen när det gäller nedläggning av produktionen i de olika medlemsstaterna, bör det föreskrivas en andra fördelning av resurserna på grundval av mottagna stödansökningar.

(14) För att säkerställa vissa ramar för genomförandet av insatser till förmån för omställning av tobaksproduktion bör ett program upprättas av de producerande medlemsstaterna. Det bör därför preciseras vad programmen skall omfatta, i synnerhet prioriteringar och kriterier för urvalet av projekt, liksom att medlemsstaterna är skyldiga att meddela kommissionen vilka kontroller de genomfört av hur programmen fortskrider på årsbasis.

(15) Varje risk för bidrag, både från tobaksfonden och andra stödordningar för ett och samma projekt, bör undvikas. Dessutom bör man underlätta för tobaksproducenterna att fatta beslut om nedläggning av produktionen. Det bör fastställas på vilka villkor en ansökan om stöd från tobaksfonden kan godkännas liksom möjligheten att lägga fram projektet för ansökan om bidrag inom ramen för en annan stödordning om tobaksfondens medel är uttömda. Den typ av kontroller som skall genomföras, liksom de påföljder som skall tillämpas, bör också fastställas.

(16) I syfte att ge medlemsstaterna tillräckligt med tid för att upprätta preliminära finansieringsplaner för omställningsåtgärderna för 2003, är det lämpligt att förlänga den frist för att meddela kommissionen dessa preliminära planer som fastställts för det året samt därmed också den frist som fastställts för den definitiva fördelningen av resurserna mellan medlemsstaterna.

(17) Kommissionens förordning (EG) nr 1648/2000 av den 25 juli 2000 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2075/92 beträffande gemenskapens fond för forskning och upplysning om tobak⁽¹⁾ bör följaktligen upphöra att gälla och ersättas. Bestämmelserna i den förordningen bör emellertid fortsätta att gälla för de projekt som godkänts innan den här förordningen träder i kraft.

(18) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för tobak.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

Artikel 1

I denna förordning fastställs villkoren för finansiering från Gemenskapens tobaksfond (nedan kallad fonden) till åtgärder inom de båda områden som avses i artikel 13.2 i förordning (EEG) nr 2075/92 i form av informationsprogram och omställningsåtgärder.

Artikel 2

Fondens utgifter för var och en av de båda åtgärdsgrupper som anges i artikel 1 får uppgå till högst 50 % av fondens samlade tillgångar.

Om de tillgängliga medlen för någon av kategorierna inte utnyttjas helt, skall kommissionen överföra dem till den andra kategorin under förutsättning att det inom den kategorin finns ett överskott av stödberättigande projekt.

KAPITEL II

INFORMATIONSPROGRAM

Artikel 3

1. De informationsprogram som finansieras av fonden syftar till att förbättra allmänhetens kunskaper om de skadliga effekterna av alla typer av tobakskonsumtion.

2. Programmen består av projekt för information och utbildning, insamling av uppgifter samt undersökningar. De projekt som berörs handlar i synnerhet om att

- a) bidra till allmänhetens insikt om de skadliga effekterna av tobaksbruk, inbegripet passiv rökning,
- b) förbättra budskapens relevans och effektivitet och metoderna att med ord eller bild berätta om tobakskonsumtionens skadeverkningar,
- c) förebygga och få människor att sluta med tobaksbruk,
- d) sprida uppnådda resultat inom de områden som avses i a, b och c till nationella myndigheter och berörda sektorer.

Artikel 4

1. Kommissionen skall med hjälp av en vetenskaplig och teknisk kommitté ansvara för fondens förvaltning vad beträffar informationsprogrammen.

2. Den vetenskapliga och tekniska kommittén skall bestå av nio ledamöter som utses av kommissionen. Kommitténs ordförandeskap skall innehas av kommissionen. Kommissionen skall säkerställa kommittéledamöternas oberoende beträffande de projekt som de skall bedöma.

⁽¹⁾ EGT L 189, 27.7.2000, s. 9.

Artikel 5

Projektet skall beroende på vilken typ av projekt det gäller, omfattas av inbjudan att lämna förslag respektive offentliga upphandlingsförfaranden, som skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*, C-serien, inom den tidsfrist som anges i meddelandet.

Artikel 6

1. Förslag till projekt kan lämnas in av alla fysiska och juridiska personer som är etablerade inom gemenskapen och som

- a) har en erkänd sakkunskap och minst fem års yrkeserfarenhet på området i fråga,
- b) åtar sig att med egna medel bidra med minst 25 % av den totala projektfinansieringen. Projekt som genomförs på kommissionens initiativ och för dess räkning skall emellertid finansieras av fonden med upp till 100 % av de totala kostnaderna,
- c) åtar sig att genomföra det föreslagna programmet inom den utsatta tiden,
- d) åtar sig att med jämna mellanrum ta fram delrapporter om hur arbetet framskrider,
- e) är införstådd med att tillhandahålla sina räkenskaper och annan dokumentation över utgifter för kontroll av kommissionen,
- f) accepterar de villkor som anges i artiklarna 9, 10 och 11.

2. Projektet får genomföras under en ettårsperiod som eventuellt kan förlängas, men de får inte pågå längre än fem år från den dag då avtalet undertecknades.

Tiden för genomförandet kan dock förlängas, om den projektansvarige ansöker om detta hos kommissionen och styrker att han på grund av särskilda omständigheter som legat utanför hans kontroll inte kan hålla den från början angivna tidsgränsen.

Artikel 7

1. De projekt som lämnas in efter inbjudan att lämna förslag skall bedömas av en oberoende expertgrupp som utses av kommissionen. Följande faktorer skall beaktas vid bedömningen:

- a) Arbetet skall genomföras i samarbete med fysiska eller juridiska personer etablerade i flera medlemsstater.
- b) Projektet skall särskilt uppmärksamma kulturella och språkliga förhållanden i medlemsstaterna, i synnerhet när det gäller informationskampanjer till allmänheten och till riskgrupper.

c) Projektet skall använda goda metoder och vara vetenskapligt väl underbyggda. De skall vara nyskapande och ta hänsyn till insatser som redan gjorts och erfarenheter från tidigare eller aktuella nationella program och gemenskapsprogram, så att det inte finns risk för att gemenskapens resurser beviljas för samma sak mer än en gång.

d) Projektet skall, allt efter omständigheterna, bidra till att på ett objektivt och effektivt sätt förbättra allmänhetens kunskaper om tobakskonsumtionens skadliga effekter på hälsan, samlar och analyserar relevanta epidemiologiska data eller möjliggör att konkreta förebyggande åtgärder snabbt genomförs.

e) De avtalslutande parterna skall se till att resultaten av deras projekt sprids via erkända vetenskapliga publikationer och/eller presenteras på internationella konferenser.

f) Sådana projekt skall prioriteras som omfattar hela gemenskapen och som lämnas in av erkända folkhälsoorganisationer och/eller som uttryckligen stöds av nationella eller regionala hälsovårdsmyndigheter.

2. På grundval av bedömningen skall kommissionen lämna en förteckning över vilka projekt som bör finansieras till den vetenskapliga och tekniska kommitté som avses i artikel 4. Kommittén skall yttra sig över förteckningen.

3. På samma sätt skall kommissionen till den vetenskapliga och tekniska kommitté som avses i artikel 4, inom ramen för offentliga upphandlingsförfaranden, lämna de projekt som skall genomföras på kommissionens initiativ och för dess räkning och som väljs ut för finansiering. Kommittén skall yttra sig om projektet.

4. I enlighet med artikel 5.4 i Europaparlamentets och rådets beslut nr 646/96/EG⁽¹⁾ skall kommissionen underrätta den kommitté som avses i artikel 5 i det beslutet om de projekt som skall finansieras åtföljt av yttrandet från den vetenskapliga och tekniska kommitté som avses i artikel 4 i den här förordningen.

Artikel 8

1. På grundval av de yttranden som nämns i artikel 7.2 och 7.3 skall kommissionen välja ut och besluta om vilka projekt som skall finansieras av fonden. Den kan besluta att inte bifalla något av projektet.

2. För de projekt som godkänts för finansiering av fonden skall ett avtal ingås med kommissionen. Förteckningen över de projekt som finansieras skall offentliggöras i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

3. Kommissionen skall övervaka genomförandet av de projekt som godkänts för finansiering från fonden. Den skall regelbundet informera Förvaltningskommittén för tobak om de avtal som slutits och om hur arbetet framskrider.

⁽¹⁾ EGT L 95, 16.4.1996, s. 9.

Artikel 9

1. Avtalen skall baseras på ett av kommissionens standardavtal som, vid behov, anpassas till den särskilda verksamhet som kan komma i fråga. I synnerhet skall följande föreskrivas i avtalen:

- a) Möjlighet till förskott från fonden inom två månader efter det att avtalet undertecknats.
- b) Vilka delresultat som fordras för efterföljande utbetalningar, vilka skall göras i delposter i takt med att arbetet framskrider och på grundval av fakturor och andra verifierationer.
- c) Tidsfristen för begäran om slutlikvid sedan samtliga insatser enligt avtalet har slutförts, liksom vilka delresultat som fordras och som åtminstone skall omfatta en sammanfattning av det utförda arbetet, lämpliga verifierationer, utvärdering av uppnådda resultat och av hur resultaten kan utnyttjas.
- d) En längsta tidsfrist på 60 dagar för betalningar från fonden räknat från och med det datum då kommissionen godkännt projektets delresultat, en tidsfrist som kommissionen dock kan upphäva för att genomföra ytterligare kontroller.

2. Förskottet från fonden skall utbetalas under förutsättning att en säkerhet på 110 % av det förskottrade beloppet ställs till kommissionen i enlighet med villkoren i avdelning III i kommissionens förordning (EEG) nr 2220/85. Offentliga institutioner kan dock undantas från detta krav.

3. Säkerheten skall frisläppas under förutsättning att det resterande bidragsbeloppet för åtgärderna i fråga har betalats ut.

4. Om det visar sig att förskottet överstiger det belopp som skall utbetalas, skall en del av säkerheten motsvarande det felaktigt utbetalda beloppet anses förverkad tills detta har återbetalats.

Artikel 10

De projekt som godkänts för finansiering genom fonden får inte beviljas annat stöd från gemenskapen.

Artikel 11

1. Om det visar sig att medel felaktigt betalats ut till ett projekt skall kommissionen återkräva de belopp som betalats ut till mottagarna av stödet plus den ränta som löper från dagen för utbetalningen till den dag då beloppet betalats tillbaka.

Den räntesats som används skall vara den som Europeiska centralbanken tillämpar vid transaktioner i euro och som offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* den första arbetsdagen i varje månad.

2. De återbetalade beloppen och räntan skall betalas in till kommissionen och dras ifrån sådana utgifter inom tobakssektorn som finansieras av Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.

KAPITEL III

OMSTÄLLNINGÅTGÄRDER

Artikel 12

De omställningsåtgärder som finansieras av fonden utgörs av individuella åtgärder och åtgärder av allmänt intresse för omställning av rå tobaksproduktion till andra grödor eller annan sysselsättningsskapande ekonomisk verksamhet och av studier av rå tobaksproducenters möjligheter att ställa om till andra grödor eller annan verksamhet.

Artikel 13

De individuella åtgärderna för omställning av tobaksproduktion skall omfatta följande:

- a) Omställning till andra grödor och kvalitetsförbättring av andra jordbruksprodukter än tobak samt främjande av diversifiering av verksamheten på jordbruksföretag.
- b) Utbildning av producenterna i samband med att jordbruksproduktionen inriktas på andra produkter än tobak.
- c) Nya handelsstrukturer för andra kvalitetsprodukter än tobak, etablering av tjänster för ekonomin och landsbygdsbefolkningen, diversifiering av jordbruksverksamhet eller närliggande verksamhet för att skapa olika typer av verksamhet som i sin tur skapar arbetstillfällen och alternativa inkomster, särskilt främjande av turism och hantverk.

Artikel 14

Åtgärder av allmänt intresse och undersökningar av möjligheterna till omställning av tobaksproduktion skall omfatta följande:

- a) Studier som har till syfte att utveckla möjligheterna för tobaksproducenter att ställa om till andra grödor eller annan verksamhet.
- b) Vägledning och rådgivning till producenter som beslutar sig för att upphöra med tobaksproduktion.
- c) Genomförande av nyskapande experiment för att väcka intresse.

Dessa åtgärder får kompletteras med verksamheter för att sprida och främja resultaten.

Artikel 15

1. Stödmottagare för åtgärderna i artikel 13 skall vara tobaksproducenter som anslutit sig till programmet för återköp av kvoter enligt artikel 14.1 i förordning (EEG) nr 2075/92 från och med skörden 2002 och vars slutgiltiga återköpta kvot omfattar minst 500 kg.

Möjligheten att lämna in en ansökan om stöd från fonden är begränsad till det första året under vilket stödmottagaren inte tilldelas någon kvot.

2. Stödmottagarna för de åtgärder som avses i artikel 14 skall vara följande:

- a) Offentliga myndigheter i produktionsområdena.
- b) Offentliga forskningsorgan inom jordbruk och/eller landsbygdens ekonomi som utsetts av medlemsstaterna.

Artikel 16

1. Det totala värdet av det gemenskapsstöd som beviljas enligt detta kapitel får uppgå till

- 75 % av de stödberättigande utgifterna för de åtgärder som avses i artikel 13 a och c,
- 100 % av de stödberättigande utgifterna för de åtgärder som avses i artikel 13 b och artikel 14.

2. Det totala gemenskapsstödet per producent för samtliga de åtgärder som avses i artikel 13 skall fastställas enligt följande:

- a) Tre gånger det årliga bidragsbeloppet för den kvantitet råttobak som ingår i den kvot som återköpts, för kvantiteter upp till 10 ton,
- b) Två gånger det årliga bidragsbeloppet för den kvantitet råttobak som ingår i den kvot som återköpts, för kvantiteter mellan 10 och 40 ton,
- c) Ett belopp lika med det årliga bidragsbeloppet för den kvantitet råttobak som ingår i den kvot som återköpts, för kvantiteter över 40 ton.

3. Det totala gemenskapsstödet per producent för samtliga de åtgärder som avses i artikel 13 får inte överskrida 300 000 euro. För åtgärder som inte gäller produktion, saluföring och bearbetning av produkter som avses i bilaga I till fördraget, får det totala gemenskapsstödet per producent dock inte överskrida 100 000 euro.

Artikel 17

1. Gemenskapsbidraget skall utgöra hela det offentliga bidraget till de åtgärder som avses i artiklarna 13 och 14.

2. Kommissionen skall före den 15 februari varje år fastställa en vägledande fördelning mellan medlemsstaterna av de fondmedel som skall beviljas för de åtgärder som avses i artiklarna 13 och 14 i den här förordningen, i enlighet med förfarandet i artikel 23 i förordning (EEG) nr 2075/92 och enligt följande kriterier:

- 90 % på grundval de kvantiteter av en kvot som definitivt återköpts.
- 10 % på grundval av den nationella garantitröskeln.

Kommissionen kommer mot bakgrund av de erfarenheter som görs att ompröva fördelningen av de procentsatser som anges i första stycket.

3. Medlemsstaterna skall före den 31 mars varje år utarbeta och meddela kommissionen en preliminär finansieringsplan för de åtgärder som omfattas av stödansökningar.

4. När det av den information som avses i punkt 3 framgår att en del av de resurser som tilldelats en eller flera medlemsstater inte kommer att användas på grund av för få ansökningar om bidrag, skall kommissionen före den 31 maj varje år fastställa en definitiv fördelning av dessa resurser mellan de medlemsstater som mottagit ansökningar om bidrag som omfattar ett belopp som överstiger deras tilldelning enligt punkt 2. Den definitiva fördelningen skall fastställas i proportion till den vägledande fördelning som fastställs enligt punkt 2.

Artikel 18

1. Medlemsstaterna skall utarbeta program för de åtgärder som avses i artiklarna 13 och 14.

Programmen skall omfatta följande:

- a) En kvantifierad beskrivning av den situation som råder inom tobakssektorn och riktlinjer för omställningsåtgärderna samt uppgifter om de jordbruksföretag som berörs och om det socioekonomiska läget i produktionsområdena, särskilt när det gäller sysselsättning och utvecklingspotential.
- b) En beskrivning av den föreslagna strategin, dess kvantifierade målsättningar och de prioriteringar som gjorts för omställning av tobaksproduktionen.
- c) En bedömning av förväntade effekter på ekonomin, miljön och samhället, särskilt effekterna på sysselsättningen.
- d) En vägledande finansiell översikt.
- e) En beskrivning av de nationella bestämmelser som planeras för att genomföra programmen, särskilt beträffande kontrollåtgärder.
- f) Fastställande av kriterier för urval av projekt för vilka stödansökningar har lämnats in.

2. Medlemsstaterna skall fastställa de nationella bestämmelser som krävs för genomförandet av de program som avses i punkt 1, inklusive för förfarandet för godkännande av projekten, samt utse de nationella myndigheter som ansvarar för genomförandet.

3. Medlemsstaterna skall årligen före den 31 mars överlämna en uttömmande rapport till kommissionen om hur programmen fortskridit under perioden 1 januari–31 december föregående år.

Artikel 19

1. Den som ansöker om stöd enligt artiklarna 13 och 14 skall intyga att han förbinder sig att inte lämna in någon ansökan för någon annan stödordning för projektet i fråga. Han befrias från denna förpliktelse om finansieringen av hans projekt inom ramen för fonden definitivt avslås.

2. Om den skyldighet som avses i punkt 1 inte iaktas medför detta

- att vederbörande förlorar rättigheterna i samband med programmet för återköp av kvoter enligt artikel 14 i förordning (EEG) nr 2075/92, och
- förlorar möjligheten att beviljas stöd för de åtgärder som avses i artiklarna 13 och 14 i denna förordning.

Artikel 20

1. Medlemsstaterna skall, i enlighet med gemensamma bestämmelser som fastställs av kommissionen, upprätta ett elektroniskt register som omfattar alla uppgifter om de projekt som finansierats enligt detta kapitel. Uppgifterna skall stå till kommissionens förfogande.

2. Medlemsstaterna skall säkerställa att de uppgifter som samlas in enligt punkt 1 är tillgängliga för de behöriga myndigheter som ansvarar för genomförandet av andra gemenskapsprogram eller nationella program för strukturstöd.

3. Medlemsstaterna skall vidta nödvändiga åtgärder för att säkerställa en effektiv kontroll av att bestämmelserna i detta kapitel följs, särskilt genom administrativa kontroller och kontroller på plats. Genom åtgärderna skall det särskilt säkerställas att de projekt som finansieras enligt detta kapitel inte har fått stöd från någon annan stödordning.

4. De kontroller som avses i punkt 3 skall omfatta samtliga projekt som finansieras av fonden.

Artikel 21

Medlemsstaterna skall utan dröjsmål meddela kommissionen vilka åtgärder de vidtar i enlighet med artiklarna 18, 19 och 20.

Artikel 22

1. Projekten skall genomföras inom två år från och med den dag då medlemsstaten underrättade stödmottagaren om att projektet godkännts.

2. Stödet skall betalas ut efter kontroll av att det berörda projektet har genomförts och senast tre år efter det datum då medlemsstaten meddelar stödmottagaren att projektet har godkännts.

3. Genom undantag från punkt 2 får medlemsstaterna föreskriva att stödet betalas ut i förskott under förutsättning att

- a) genomförandet av projektet har inletts,
- b) stödmottagaren har ställt en säkerhet som motsvarar 120 % av det förskottade beloppet. Offentliga institutioner får dock undantas från denna skyldighet.

Vid tillämpning av förordning (EEG) nr 2220/85 skall det berörda projektet genomföras inom den tid som fastställs i punkt 1.

Artikel 23

Medlemsstaterna skall i enlighet med artikel 3 i kommissionens förordning (EG) nr 296/96⁽¹⁾ meddela de faktiska utgifterna för omställningsåtgärder under innevarande budgetår senast genom den sista utgiftsdeklarationen för det budgetåret.

⁽¹⁾ EGT L 39, 17.2.1996, s. 5.

Artikel 24

De utgifter som en medlemsstat faktiskt har haft och uppgett för ett visst budgetår skall finansieras upp till de belopp som har meddelats kommissionen i enlighet med artikel 23 under förutsättning att dessa belopp totalt sett inte överstiger det anslag som medlemsstaten tilldelats enligt artikel 17.

Artikel 25

Medlemsstaterna skall spara de uppgifter som registrerats i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel i minst tio år efter det år då de registrerades.

KAPITEL IV

ÖVERGÅNGS- OCH SLUTBESTÄMMELSER*Artikel 26*

För den sista meddelandedagen av de preliminära finansieringsplanerna för åtgärder som rör stödansökningar som lagts fram med avseende på programmet för återköp av 2002 års skörd, skall fristen den 31 mars 2003, genom undantag från artikel 17.3, flyttas fram till den 31 maj 2003 och följaktligen skall också den sista meddelandedagen den 31 maj, genom undantag från artikel 4 i samma artikel, flyttas fram till den 30 juni 2003.

Artikel 27

Enligt artiklarna 18 och 20 i kommissionens förordning (EG) nr 2848/98 av den 22 december 1998 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EEG) nr 2075/92 när det gäller stödordningen, produktionskvoterna och det särskilda stöd som skall beviljas till producentsammanslutningar inom sektorn för råttobak⁽²⁾, skall producentbidragen och medlemsstaternas utbetalningar till bearbetningsföretag vid utbetalningstillfället minska med de belopp som skall hållas inne enligt artikel 13.1 i förordning (EEG) nr 2075/92.

Medlemsstaterna skall redovisa det på så sätt minskade beloppet i samband med utgifterna för garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket.

Artikel 28

Förordning (EG) nr 1648/2000 upphör att gälla. Bestämmelserna i den förordningen skall dock fortsätta att gälla för de projekt som godkännts innan den här förordningen träder i kraft.

Artikel 29

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

⁽²⁾ EGT L 358, 31.12.1998, s. 17.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2183/2002**av den 6 december 2002****om anbud som lämnats för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris B inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1895/2002**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1895/2002 ⁽⁵⁾ öppnades en anbudsinfördran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

(3) Med hänsyn till de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 är det inte nödvändigt att fastställa en maximisubvention.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 2 till och med den 5 december 2002 inom ramen för anbudsinfördran för fastställande av den subvention som skall utgå för leverans av långkornigt råris B under KN-nummer 1006 20 98 avsett för Réunion, vilket avses i förordning (EG) nr 1895/2002, skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2184/2002

av den 6 december 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1896/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 2 till och med den 5 december 2002 fastställas till 152,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1896/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 5.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2185/2002

av den 6 december 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1897/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 2 till och med den 5 december 2002, fastställas till 160,00 euro/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1897/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 2186/2002

av den 6 december 2002

om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris till vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 1898/2002 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1948/2002 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt B-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 2 till och med den 5 december 2002 fastställas till 257,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 1898/2002.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 7 december 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 6 december 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 287, 25.10.2002, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 299, 1.11.2002, s. 18.

RÅDETS DIREKTIV 2002/92/EG

av den 3 december 2002

om ändring av direktiv 77/388/EEG i syfte att förlänga möjligheten att tillåta medlemsstaterna att tillämpa reducerade mervärdesskattesatser på vissa arbetsintensiva tjänster

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 93 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾,med beaktande av Europeiska ekonomiska och sociala kommitténs yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 28.6 i rådets direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund ⁽³⁾, får reducerade mervärdesskattesatser enligt artikel 12.3 a tredje stycket även tillämpas på de arbetsintensiva tjänster som räknas upp i de kategorier som återfinns i bilaga K till det direktivet under en period på högst tre år från och med den 1 januari 2000 till och med den 31 december 2002.
- (2) Genom rådets beslut 2000/185/EG av den 28 februari 2000 om att tillåta medlemsstaterna att tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på vissa arbetsintensiva tjänster i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 28.6 i direktiv 77/388/EEG ⁽⁴⁾ tillåts vissa medlemsstater att till och med den 31 december 2002 tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på de arbetsintensiva tjänster för vilka de lämnat in en ansökan.
- (3) Kommissionen skall, på grundval av de rapporter som de medlemsstater som tillämpar dessa reducerade skattesatser skall upprätta före den 1 oktober 2002, för Europaparlamentet och rådet lägga fram en övergripande utvärdering före den 31 december 2002, vilken vid

behov skall åtföljas av ett förslag till ett slutgiltigt beslut om vilken skattesats som skall tillämpas på arbetsintensiva tjänster.

- (4) Med tanke på den tid som krävs för en övergripande och ingående utvärdering av de nationella rapporterna, är det nödvändigt att förlänga den maximala tillämpningsperiod som för den berörda åtgärden fastställs i direktiv 77/388/EEG.
- (5) Direktiv 77/388/EEG bör ändras i enlighet härmed.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I artikel 28.6 första stycket i direktiv 77/388/EEG skall orden "tre år mellan den 1 januari 2000 och den 31 december 2002" ersättas med orden "fyra år mellan den 1 januari 2000 och den 31 december 2003".

Artikel 2

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 3

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 3 december 2002.

På rådets vägnar

T. PEDERSEN

Ordförande

⁽¹⁾ Yttrande avgivet den 20.11.2002 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽²⁾ Yttrande avgivet den 20.10.2002 (ännu ej offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2002/38/EG (EGT L 128, 15.5.2002, s. 41).

⁽⁴⁾ EGT L 59, 4.3.2000, s. 10.

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 3 december 2002

om förlängning av tillämpningsperioden för beslut 2000/185/EG om att tillåta medlemsstaterna att tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på vissa arbetsintensiva tjänster i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 28.6 i direktiv 77/388/EEG

(2002/954/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund⁽¹⁾, särskilt artikel 28.6 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) I kraft av rådets beslut 2000/185/EG⁽²⁾ får Belgien, Grekland, Spanien, Frankrike, Italien, Luxemburg, Nederländerna, Portugal och Förenade kungariket fram till och med den 31 december 2002 tillämpa en reducerad mervärdesskattesats på de arbetsintensiva tjänster för vilka de lämnat in en ansökan.
- (2) Kommissionen skall, på grundval av de rapporter som de medlemsstater som tillämpar dessa reducerade mervärdesskattesatser skall upprätta före den 1 oktober 2002, för Europaparlamentet och rådet lägga fram en övergripande utvärdering före den 31 december 2002, vilken vid behov skall åtföljas av ett förslag till ett slutgiltigt beslut om vilken skattesats som skall tillämpas på arbetsintensiva tjänster.
- (3) Med tanke på den tid som krävs för en övergripande och ingående utvärdering av de nationella rapporterna, har den maximala tillämpningsperiod som för den berörda åtgärden fastställs i direktiv 77/388/EEG förlängts.

- (4) Tillämpningsperioden för beslut 2000/185/EG bör också förlängas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2000/185/EG ändras på följande sätt:

1. I artikel 1 första stycket skall orden "tre år från och med den 1 januari 2000 och till och med den 31 december 2002" ersättas med orden "fyra år från och med den 1 januari 2000 och till och med den 31 december 2003".
2. I artikel 3 andra stycket skall datumet "31 december 2002" ersättas med datumet "31 december 2003".

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till Konungariket Belgien, Republiken Grekland, Konungariket Spanien, Republiken Frankrike, Republiken Italien, Storhertigdömet Luxemburg, Konungariket Nederländerna, Republiken Portugal och Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland.

Utfärdat i Bryssel den 3 december 2002.

På rådets vägnar
T. PEDERSEN
Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 145, 13.6.1977, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2002/38/EG

⁽²⁾ EGT L 59, 4.3.2000, s. 10.